



Operačný program
Efektívna
verejná správa



Európska únia
Európsky sociálny fond

ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ ODBORNÉHO VZDELÁVANIA

uzavretá podľa § 261 ods. 2 a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

číslo zmluvy 2017/EU/OPEVS/01

Zmluvné strany

1. Objednávateľ **Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií
a poštových služieb**
Sídlo: Továrenská 7, P.O. Box 40, 828 55 Bratislava 24
IČO: 42355818
DIČ: 2024003729
Názov banky: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN: SK23 8180 0000 0070 0049 9755
Zastúpený: Ing. Vladimír Kešjar – predseda

(ďalej len „Objednávateľ“)

2a. Poskytovateľ č. 1: PPF management, s. r. o.

Sídlo: Trnavská cesta 82, 821 01 Bratislava
IČO: 47 526 475
DIČ: 2023973842
IČ DPH: SK2023973842
Názov banky: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK70 1100 0000 0029 2990 4905
Zastúpený: Peter Považan – konateľ
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro, vl. č. 94591/B

2b. Poskytovateľ č. 2: JP know - how, s.r.o.

Sídlo: Železná 19, 821 04 Bratislava
IČO: 35 700 963
DIČ: 2020327507
IČ DPH: SK2020327507
Názov banky: Československá obchodní banka, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK12 7500 0000 0005 0211 3443
Zastúpený: Ing. Juraj Perényi – konateľ
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro, vl. č. 11965/B

2c. Poskytovateľ č. 3: HYDROTOUR, cestovná kancelária, a.s.

Sídlo: Nám. SNP 14, 811 06 Bratislava
IČO: 31 371 981
DIČ: 2020302427
IČ DPH: SK2020302427
Názov banky: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK69 0200 0000 0014 6314 0012
Zastúpený: Mikuláš Milko – predseda predstavenstva
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sa, vl. č. 3276/B

(ďalej len „Poskytovatelia“)

(ďalej spolu tiež aj „zmluvné strany“)

Článok 1

Preambula

- 1.1. Objednávateľ ako verejný obstarávateľ vyhlásil oznámením zverejneným v Úradnom vestníku EÚ zo dňa 28.05.2016 pod značkou 181431-2016-SK a vo Vestníku verejného obstarávania č. 103/2016 zo dňa 31.05.2016 pod značkou 9397 – MSS verejné obstarávanie postupom verejnej súťaže v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov na predmet zákazky: **„Komplexné zabezpečenie odborného vzdelávania v oblasti elektronických komunikácií a poštových služieb“** (ďalej len „Zákazka“).
- 1.2. Na základe vyhodnotenia ponúk vo verejnom obstarávaní bola vybraná ponuka Poskytovateľov (ďalej len „ponuka“) ako ponuka úspešného uchádzača. Vzhľadom na túto skutočnosť a predloženú ponuku sa Zmluvné strany v slobodnej vôli a v súlade s platnými právnymi predpismi rozhodli uzatvoriť túto zmluvu na zabezpečenie odborného vzdelávania pre zamestnancov Objednávateľa (ďalej len „zmluva“).

Článok 2

Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom zmluvy je záväzok Poskytovateľov na poskytovanie:
 - a) služieb jedného vysokokvalifikovaného experta pre technickú a ekonomickú reguláciu a vzdelávanie, ktorý bude pôsobiť ako školiťel, kouč, poradca, konzultant a tréner pre oblasť regulácie elektronických komunikácií,
 - b) špecializovaného vzdelávania v oblasti správy frekvenčného spektra,
 - c) špecializovaného vzdelávania v oblasti regulácie elektronických komunikácií a poštových služieb,
 - d) špecializovaného vzdelávania v oblasti cenových a nákladových kalkulácií v elektronických komunikáciách a poštových službách.
- 2.2. Predmetom zmluvy je tiež záväzok Poskytovateľov zabezpečiť okrem odborného vzdelávania podľa bodu 2.1. aj služby súvisiace s realizáciou odborného vzdelávania v zmysle článku 3, bod 3.3. tejto zmluvy, prípadne ďalšie povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.

Článok 3

Spôsob a rozsah plnenia zmluvy

- 3.1. Plnenie zmluvy pozostáva z realizácie odborného vzdelávania a zo zabezpečenia služieb súvisiacich so zabezpečením odborného vzdelávania.
- 3.2. Odborné vzdelávanie bude zamerané na:
 - 3.2.1 Školenia, koučing, poradenstvo, konzultácie a tréning v oblasti regulácie elektronických komunikácií v rozsahu 600 hodín práce senior experta z oblasti elektronických komunikácií. Expert je povinný vykonávať svoju činnosť minimálne v týchto oblastiach:
 - a) metalické, optické a rádiové elektronické komunikačné siete,
 - b) mobilné elektronické komunikačné siete systémov GSM, UMTS, LTE / LTE-A,
 - c) širokopásmový internet, otvorený internet (aplikácia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120 z 25. novembra 2015),
 - d) protokoly SS7, SIP, Diameter, H.323,
 - e) číslovanie, číslovací plán a prenositeľnosť čísla,
 - f) uvoľnenie a prenájom okruhov (Local Loop Unbundling, Wholesale Line Rental),
 - g) prenos hlasu cez IP protokol (VoIP), prenos hlasu prostredníctvom LTE technológie (VoLTE), televízia založená na IP protokole (IP TV), video na požiadanie (VoD), služby OTT (over-the-top),
 - h) subsystém IMS (IP Multimedia Subsystem),

i) bezpečnosť a integrita verejných sietí elektronických komunikácií.

3.2.2 Špecializované vzdelávanie v oblasti správy frekvenčného spektra a jeho využitie pre reguláciu sietí a služieb elektronických komunikácií pre 7 zamestnancov Objednávateľa. Špecializované vzdelávanie sa bude dotýkať nasledovných tém:

- a) Metódy kalkulácie a koordinácie rádiových liniek v rozsahu 5 dní pre 4 zamestnancov Objednávateľa obsahom čoho bude:
- výpočet rádiovej linky - vstupné dáta, nastavenie požadovaných parametrov linky, kalkulačné analýzy,
 - koordinácia rádiových liniek,
 - plánovanie FWA a WiMAX rádiových liniek.
 - šírenie vln v mikrovlnnom pásme,
 - kalkulácia mikrovlnnej linky, technické parametre antén a mikrovlnných zariadení,
 - odborná činnosť pri navrhovaní linky a frekvencií, a kapacity komplexných prenosových sietí typu bod - bod a bod - multibod.

Poskytovatelia sú povinní realizovať aj praktickú časť výpočtu a koordinácie rádiových liniek formou softvérového modelovania.

- b) Frekvenčné plánovanie vysielacích zariadení v rozsahu 2 dni pre 3 zamestnancov Objednávateľa obsahom čoho bude:
- plánovanie výberu vhodných lokalít a pokrytia,
 - výpočet účinkov elektromagnetických polí a analýza rušivých signálov v digitálnych terestriálnych sieťach (DAB+, DVB-T, DVB-T2, DVB-T2 LITE, ISDB-T),
 - plánovanie prenosného a mobilného príjmu a zisku siete.

Poskytovatelia sú povinní realizovať aj praktickú časť frekvenčného plánovania vysielacích zariadení formou softvérového modelovania.

3.2.3 Špecializované vzdelávanie v oblasti regulácie elektronických komunikácií a poštových služieb pre 32 zamestnancov Objednávateľa. Špecializované vzdelávanie sa bude dotýkať nasledovných tém:

- a) Regulácia elektronických komunikácií v rozsahu 3 dni pre 10 zamestnancov Objednávateľa obsahom čoho bude:
- trhovú reguláciu,
 - liberalizácia telekomunikačného trhu,
 - prepojenie a prístup k prostriedkom elektronických sietí,
 - európsky telekomunikačný regulačný rámec a pravidlá,
 - univerzálna služba,
 - sieťová neutralita,
 - regulácia širokopásmového internetu a
 - regulácia roamingu.
- b) Regulácia poštových služieb v rozsahu 2 dni pre 4 zamestnancov Objednávateľa obsahom čoho bude:
- trhovú reguláciu,
 - liberalizácia poštového trhu,
 - modely konkurencie pri poskytovaní poštových služieb,
 - univerzálna poštová služba,
 - európsky poštový regulačný rámec a pravidlá,
 - regulácia balíkovej služby a služieb e-commerce poštových operátorov.

c) Digitálna ekonomika v rozsahu 2 dni pre 7 zamestnancov Objednávateľa obsahom čoho bude:

- základné tézy a pravidlá EÚ v oblasti Digitálnej agendy,
- elektronický obchod, platby a ochrana užívateľa,
- ukladanie regulačných povinností pre operátorov poskytujúcich služby OTT (over-the-top) a služby prístupu na internet,
- ochrana dát a bezpečnosť užívateľov v digitálnej ekonomike,
- cloudové služby a aplikácie.

d) Právo v regulácii elektronických komunikácií v rozsahu 2 dni pre 5 zamestnancov Objednávateľa obsahom čoho bude:

- vzťah medzi hospodárskym právom a reguláciou trhu elektronických komunikácií,
- smernice a odporúčania Európskej komisie a ich aplikácia pri regulácii elektronických komunikácií,
- fúzie a akvizície podnikov na trhu elektronických komunikácií.

e) Siete novej generácie v rozsahu 2 dni pre 6 zamestnancov Objednávateľa obsahom čoho bude:

- vysokorýchlostný internet, pokrytie,
- technológie širokopásmového internetu,
- trhová definícia, určenie podniku s významným trhovým vplyvom a regulačné opatrenia,
- prípadová štúdia trhovej regulácie sietí novej generácie (NGN),
- cenová regulácia veľkoobchodného prístupu k NGN,
- štátna pomoc a verejné financovanie budovania NGN.

3.2.4 Špecializované vzdelávanie v oblasti cenových a nákladových kalkulácií v elektronických komunikáciách a poštových službách pre 6 zamestnancov Objednávateľa. Špecializované vzdelávanie sa bude dotýkať tém:

- a) metóda LRIC (Long Run Incremental Cost) a jej variácie (LRIC+, LRIC++, BU LRIC, LRAIC), prístupy „bottom-up“ a „top-down“,
- b) metóda FAHC (Fully Allocated Historical Cost),
- c) metóda Retail Minus,
- d) metóda ABC (Activity Based Costing)

vrátane metód predikcie nákladov a softvérového modelovania nákladov a cien.

- 3.3. Službami súvisiacimi so zabezpečením odborného vzdelávania sa rozumejú dopravné a ubytovacie služby pre účastníkov vzdelávania, ktoré je Poskytovateľ č. 3 povinný poskytnúť v súlade s ponukou.
- 3.4. Harmonogram a menný zoznam účastníkov odborného vzdelávania bude stanovený Objednávateľom počas realizácie zmluvy podľa jeho aktuálnych potrieb a priebežne aktualizovaný v priebehu realizácie národného projektu.
- 3.5. Tematické zameranie odborného vzdelávania je stanovené v článku 3, bod 3.2 tejto zmluvy a je pre Poskytovateľov záväzná. Poskytovatelia môžu rozšíriť obsah a témy vzdelávania a na základe súhlasu Objednávateľa vypracovať doplnkové témy odborného vzdelávania, pričom navrhnuté doplnkové témy nesmú nahrádzať témy stanoveného tematického plánu.
- 3.6. Po úspešnom absolvovaní odborného vzdelávania, najmä vzdelávacích aktivít podľa bodov 3.2.2 a 3.2.3, dostane každý účastník od Poskytovateľov certifikát o absolvovaní odborného vzdelávania.
- 3.7. Účasť na kontaktnej výučbe, najmä podľa bodov 3.2.2 až 3.2.4 bude vykazovaná formou prezenčných listín účastníkov a lektorov pre skupinovú výučbu.

- 3.8. Poskytovateľ bude informovať Objednávateľa o účasti účastníkov na kontaktnej výučbe spôsobom dohodnutým medzi Poskytovateľmi a Objednávateľom.

Článok 4 **Povinnosti Poskytovateľa**

- 4.1. Poskytovatelia sa zaväzujú zabezpečiť plnenie predmetu zmluvy v súlade s ich ponukou a prostredníctvom expertov/lektorov, ktorí splnili požiadavky stanovené Objednávateľom v podmienkach účasti vo verejnom obstarávaní k predmetu tejto zmluvy.
- 4.2. Poskytovatelia sa zaväzujú zabezpečiť účastníkom odborného vzdelávania riadne a včas potrebné študijné materiály, ktorých cena je zahrnutá v cene za poskytnuté služby podľa článku 6 bod 6.1. tejto zmluvy. Poskytnuté študijné materiály si účastníci bezodplatne ponechajú.
- 4.3. Poskytovatelia sú povinní dodržiavať pri zabezpečovaní služieb pravidlá pre informovanie a komunikáciu stanovené podľa Manuálu pre informovanie a komunikáciu OP EVS, ktoré stanoví Objednávateľ na prezenčných listinách, prípadne na iných relevantných výstupoch.
- 4.4. Poskytovatelia majú povinnosť vyžiadať si vopred písomný súhlas Objednávateľa týkajúci sa zmeny/doplnenia osôb, ktorých používa na realizáciu zmluvy. V prípade, ak niektorá z osôb ukončí spoluprácu s Poskytovateľmi, v prípade jej úmrtia alebo v inom relevantnom prípade, ktorý zabraňuje dotýčnej osobe riadne vykonávať plnenie predmetu zmluvy, sú Poskytovatelia povinní o tejto skutočnosti bez zbytočného odkladu písomne informovať Objednávateľa. Pri zmene/doplnení novej osoby do plnenia zmluvy, musí táto osoba spĺňať minimálne požiadavky stanovené verejným obstarávateľom (Objednávateľom) v rámci podmienok účasti vo verejnom obstarávaní k predmetu tejto zmluvy. Žiadosť o písomný súhlas pri zmene/doplnení osoby predložia Poskytovatelia v písomnej forme spolu s dokladmi preukazujúcimi splnenie predmetných minimálnych požiadaviek na danú osobu na schválenie Objednávateľovi. Po kladnom stanovisku Objednávateľa môže príslušná osoba vykonávať činnosť v rámci plnenia tejto zmluvy.
- 4.5. V prípade zmeny subdodávateľa počas trvania tejto zmluvy sú Poskytovatelia povinní Objednávateľovi najneskôr v deň, ktorý predchádza dňu, v ktorom nastane zmena jeho subdodávateľa, predložiť Objednávateľovi písomné oznámenie o zmene subdodávateľa, ktoré bude obsahovať minimálne: podiel plnenia predmetu zmluvy, ktorý majú Poskytovatelia v úmysle zadať svojmu subdodávateľovi, identifikačné údaje navrhovaného subdodávateľa a čestné vyhlásenie, že navrhovaný subdodávateľ spĺňa podmienky podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. Objednávateľ si splnenie podmienok účasti podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní u navrhovaného subdodávateľa overí na Úrade pre verejné obstarávanie podľa § 152 zákona o verejnom obstarávaní. V prípade, ak navrhovaný subdodávateľ nebude zapísaný v zozname podnikateľov, objednávatel si vyžiada doklady podľa § 32 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní od Poskytovateľov, ktorí ich budú povinní predložiť za navrhovaného subdodávateľa.
- 4.6. Poskytovatelia sú povinní strpieť výkon kontroly/auditu/overovania oprávnenými osobami súvisiaci s poskytovanými službami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť, a to kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy, ako aj do termínov stanovených pre Objednávateľa v zmluvnom vzťahu s riadiacim orgánom pre Operačný program Efektívna verejná správa, v rámci ktorých si Objednávateľ nárokuje prefinancovanie výdavkov uhradených Poskytovateľom, ktoré vznikli s plnením tejto zmluvy. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu/overovania na mieste v súvislosti s predmetom tejto zmluvy sú najmä:

- a) zástupcovia riadiaceho orgánu pre Operačný program Efektívna verejná správa 2014 – 2020,
- b) zástupcovia Najvyššieho kontrolného úradu SR;
- c) zástupcovia Certifikačného orgánu;
- d) zástupcovia orgánu auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby;
- e) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov;
- f) osoby prizvané alebo poverené orgánmi uvedenými v písm. a) až e) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.

Článok 5

Miesto a čas plnenia

- 5.1. Odborné činnosti podľa bodu 3.2.1 tejto zmluvy sa budú realizovať v sídle Objednávateľa aj v sídle Poskytovateľa č. 2, a to výlučne v pracovných dňoch. Celková časová alokácia práce experta počas doby trvania tejto zmluvy je 600 hodín, t.j. 600 x 60 minút. Expert je povinný minimálne 200 hodín fyzicky pôsobiť v priestoroch Objednávateľa a vykonávať činnosť formu „on-the-job training“ tak, aby došlo k efektívnemu transferu poznatkov z experta na zamestnancov Objednávateľa.
- 5.2. Odborné vzdelávanie formou skupinovej kontaktnej výučby podľa bodov 3.2.2 a 3.2.3 tejto zmluvy sa bude realizovať v mieste určenom Poskytovateľom č. 1 v ponuke, a to v pracovných dňoch podľa vopred dohodnutého časového harmonogramu vypracovaného Poskytovateľom č. 1 na základe dohody medzi Poskytovateľom č. 1 a Objednávateľom. Poskytovateľ č. 1 sa zaväzuje harmonogram výučby dodržiavať, pričom prípadné zmeny v harmonograme zo strany Objednávateľa budú konzultované s Poskytovateľom č. 1. Kontaktná skupinová výučba sa má konať v dopoludňajších hodinách od 8:00 do 12:00 hod. a/alebo v popoludňajších hodinách od 12:30 do 16:30 hod., prípadne podľa dohody medzi Poskytovateľom č. 1 a Objednávateľom.
- 5.3. Odborné vzdelávanie formou skupinovej kontaktnej výučby podľa bodu 3.2.4 tejto zmluvy sa bude realizovať v sídle Objednávateľa, a to v pracovných dňoch podľa vopred dohodnutého časového harmonogramu vypracovaného Poskytovateľom č. 1 na základe dohody medzi Poskytovateľom č. 1 a Objednávateľom. Poskytovateľ č. 1 sa zaväzuje harmonogram výučby dodržiavať, pričom prípadné zmeny v harmonograme zo strany Objednávateľa budú konzultované s Poskytovateľom č. 1. Kontaktná skupinová výučba sa bude konať v dopoludňajších hodinách od 8:00 do 12:00 hod. a v popoludňajších hodinách od 12:30 do 16:30 hod., prípadne podľa dohody medzi Poskytovateľom č. 1 a Objednávateľom.
- 5.4. Akékoľvek zmeny v organizácii odborného vzdelávania, jeho rušenia alebo presun termínov z objektívnych dôvodov na ktorejkoľvek zmluvnej strane je príslušná zmluvná strana povinná oznámiť najneskôr 24 hodín pred začiatkom odborného vzdelávania druhej zmluvnej strane, ak sa zmluvné strany, resp. príslušní lektori a účastníci nedohodnú inak. Takto zrušený vyučovací čas sa zaväzuje príslušný poskytovateľ nahradiť v obojstranne dohodnutých náhradných termínoch do konca trvania platnosti tejto zmluvy, ak Objednávateľ neurčí inak, resp. ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Z dôvodu aplikovania korektných hodnôt pri výpočte výslednej hodnotiacej známky referencie, ktorú vystaví Objednávateľ Poskytovateľom po ukončení zmluvného plnenia, sa počet dní dovoleného (objektívneho) omeškania pri vyplňaní referenčného formulára v časti celkové omeškanie do výpočtu výslednej hodnotiacej známky nezapočítava.
- 5.5. Pokiaľ Objednávateľ neurčí inak, skupinová kontaktná výučba ani školenia, koučing, konzultácie a tréning nebudú prebiehať počas víkendov, sviatkov alebo v iných termínoch, ktoré stanoví Objednávateľ v priebehu plnenia zmluvy.

Článok 6

Cena

- 6.1. Zmluvné strany dohodli cenu za poskytovanie služieb komplexného odborného vzdelávania vrátane súvisiacich služieb podľa tejto zmluvy v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a na základe výsledkov verejného obstarávania nasledovne:

	EUR bez DPH	Sadzba DPH	DPH v EUR	EUR s DPH
Cena za služby vzdelávania	120 530,00	20 %	24 106,00	144 636,00
Cena za dopravu a ubytovanie	-	-	-	41 179,00
SPOLU				185 815,00

(ďalej len „cena“ alebo „cena zmluvy“).

- 6.2. Cena podľa bodu 6.1. sa skladá z cien za jednotlivé čiastkové plnenia v súlade s položkovým rozpočtom, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.
- 6.3. Predmet zmluvy bude financovaný z Operačného programu Efektívna verejná správa 2014 – 2020, Prioritná os 1.
- 6.4. Do ceny zmluvy sú zahrnuté všetky náklady, ktoré Poskytovateľom vzniknú pri plnení predmetu tejto zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením.
- 6.5. Daň z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) budú Poskytovatelia účtovať v aktuálnej sadzbe podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných v čase fakturácie. V prípade, ak niektorý z poskytovateľov nebol v čase uzatvorenia tejto zmluvy platcom DPH a stane sa ním počas trvania tejto zmluvy, nemá nárok na zvýšenie ceny o príslušnú DPH. Uvedená skutočnosť nebude mať vplyv na určenie finančného limitu zmluvy podľa bodu 6.1. tohto článku.
- 6.6. Do ceny zmluvy počas platnosti zmluvy bude prípustné premietnuť len zmenu sadzby DPH, cla a iných administratívnych opatrení štátu.

Článok 7

Platobné podmienky

- 7.1. Úhradu ceny za poskytnuté služby odborného vzdelávania a s tým súvisiacich služieb uskutoční Objednávateľ na základe faktúry, vystavenej príslušným poskytovateľom za riadne poskytnuté služby.
- 7.2. Prílohou každej faktúry musí byť Akceptačný protokol a/alebo Pracovný výkaz experta podpísaný oboma zmluvnými stranami s uvedením dátumu a počtu dní/hodín poskytnutia služieb odborného vzdelávania. V prípade vykazovania skupinovej výučby musí príslušný poskytovateľ v Akceptačnom protokole uviesť počet dní/hodín spolu s dátumom realizácie kontaktnej skupinovej výučby a menným zoznamom účastníkov skupinovej výučby. Poskytovateľ uvedie na faktúre okrem náležitostí daňového dokladu aj číslo tejto zmluvy. Prílohou faktúry budú tiež aj originály prezenčných listín zo skupinovej kontaktnej výučby podpísané príslušnými účastníkmi odborného vzdelávania.
- 7.3. Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti faktúry v lehote 60 kalendárnych dní od doručenia faktúry do podateľne Objednávateľa.
- 7.4. Ak Objednávateľ zistí na faktúre, prípadne v jej prílohe, formálne alebo vecné chyby, alebo v prípade, ak vyhotovená faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, je Objednávateľ povinný takto doručенú faktúru vrátiť príslušnému

poskytovateľovi v lehote splatnosti faktúry s uvedením zistených nedostatkov. V prípade vrátenia faktúry sa Objednávateľ s jej úhradou nedostáva do omeškania a poskytovateľ je povinný takúto faktúru opraviť. Na opravenej faktúre poskytovateľ vyznačí novú 60-dňovú lehotu jej splatnosti.

- 7.5. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom zúčtovania bankou poskytovateľa.

Článok 8

Zmluvné sankcie a náhrada škody

- 8.1. V prípade neposkytnutia príslušného odborného vzdelávania, pokiaľ nebolo preukázateľne poskytnuté z viny Poskytovateľa, je Objednávateľ oprávnený žiadať od daného Poskytovateľa zaplatať zmluvnej pokuty, rovnajúcej sa výške sumy príslušného odborného vzdelávania.
- 8.2. V prípade neuhradenia faktúry v lehote splatnosti je príslušný poskytovateľ oprávnený žiadať od Objednávateľa úrok z omeškania v súlade s § 369a Obchodného zákonníka v sadzbe podľa Nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z.
- 8.3. Zmluvné pokuty dohodnuté v zmluve nevylučujú vymáhanie náhrady škody, ktorá vznikla porušením povinností zmluvných strán v plnej výške, v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka za splnenia podmienky, že spôsobená škoda prevyšuje sumu zmluvnej pokuty.
- 8.4. Poskytovatelia majú nárok na náhradu škody spôsobenej omeškaním so splnením peňažného záväzku Objednávateľa, len ak táto škoda nie je krytá úrokmi z omeškania alebo paušálnou náhradou nákladov spojených s uplatnením pohľadávky alebo ich súčtom.

Článok 9

Dôverné informácie

- 9.1. Poskytovatelia berú na vedomie, že všetky informácie o Objednávateľovi, o jeho zamestnancoch, interných postupoch Objednávateľa, know-how a ďalších skutočnostiach týkajúcich sa Objednávateľa, o ktorých sa dozvedeli pri plnení predmetu tejto zmluvy a ktoré nie sú verejne dostupné a známe, sú predmetom obchodného tajomstva podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a predmetom ochrany osobných údajov podľa zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (všetko spoločne ďalej len „dôverné informácie“).
- 9.2. Poskytovatelia sa týmto zaväzujú, že nesprístupnia žiadne dôverné informácie akejkoľvek tretej osobe, ani ich nebudú akýmkoľvek spôsobom bez právneho dôvodu alebo v rozpore s touto zmluvou alebo pokynmi Objednávateľa zhromažďovať, zbierať, uchovávať, rozširovať, sprístupňovať, spracovávať, využívať či združovať s inými informáciami. Poskytovatelia sa ďalej zaväzujú, že všetky dôverné informácie, s ktorými sa dostanú do styku nad rámec tejto zmluvy, bez zbytočného odkladu odovzdajú Objednávateľovi a v období, keď budú s dôvernými informáciami sami nakladať, zabezpečia ich dostatočnú ochranu pred ich akoukoľvek stratou, odcudzením, zničením, neoprávneným prístupom, náhodným či iným poškodením, či iným neoprávneným využívaním alebo spracovaním. Po skončení platnosti tejto zmluvy sú Poskytovatelia povinní všetky dôverné informácie, ich kópie, resp. záznamy získané na nosičoch dát, či iných médiách bez odkladu vrátiť Objednávateľovi alebo ich zničiť. Poskytovatelia si v žiadnom prípade nemôžu tieto informácie ponechať alebo ich používať mimo rámec výkonu činností podľa tejto zmluvy. Táto povinnosť i povinnosť mlčanlivosti trvá i po skončení platnosti tejto zmluvy.
- 9.3. Poskytovatelia v súlade so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov zabezpečia poučenie svojich zamestnancov a všetkých osôb, ktoré v rámci plnenia tejto zmluvy majú prístup na pracovisko

Objednávateľa, a to najmä s dôrazom na povinnosť mlčanlivosti o osobných údajoch, s ktorými prídu do styku u objednávateľa (§ 22) a sankciami za porušenie tejto mlčanlivosti (§ 68 ods. 7 písm. e)).

- 9.4. Poskytovatelia sa zaväzujú, že v prípade preukázateľného porušenia ktorejkoľvek z povinností uvedených v tomto článku, sú povinní nahradiť Objednávateľovi škodu a/alebo ujmu, ktorá mu tým vznikne. Škodu Objednávateľovi v plnej výške nahradí ten Poskytovateľ, ktorý ktorúkoľvek z povinností, uvedených v tomto článku preukázateľne porušil.
- 9.5. Dôvernými informáciami nie sú informácie, ktoré sa bez porušenia zmluvy a zákonov platných na území Slovenskej republiky stali verejne známymi, informácie získané oprávnené inak ako od druhej zmluvnej strany a informácie, ktorých používanie upravujú osobitné predpisy, napr. informácie, ktoré je Objednávateľ povinný sprístupniť alebo zverejniť podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok 10

Doručovanie

- 10.1. Doručením sa rozumie prijatie zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná na adresu Objednávateľa a Poskytovateľov.
- 10.2. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná sa považuje takisto deň:
- (a) v ktorom táto zmluvná strana ju odoprela prijať,
 - (b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie na pošte, alebo
 - (c) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.
- 10.3. Kontaktné adresy pre písomnú listovú aj elektronickú komunikáciu sú:
- (a) v prípade Objednávateľa:
Meno a priezvisko: Ivan Martyák (ako zástupca Objednávateľa)
Adresa: Továrenská 7, 828 55 Bratislava
Tel: +421 2 5788 1400
Fax: +421 2 5293 2096
E-mail: Ivan.Martyak@teleoff.gov.sk

- (b) v prípade Poskytovateľov:

Peter Považan, Trnavská cesta 82, 821 01 Bratislava, E-mail: ppfinman@gmail.com
Ing. Juraj Perényi, Železná 19, 821 04 Bratislava, E-mail: konferencia@i-com.sk
Ing. Mikuláš Milko, Nám. SNP 14, 811 06 Bratislava, E-mail: hydrotour@hydrotour.sk

Článok 11

Záverečné ustanovenia

- 11.1. Zmluva sa uzatvára na dobu 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti.
- 11.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom 1.2.2018, po jej predchádzajúcom zverejnení. Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že zmluva vrátane všetkých jej príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky.

- 11.3. Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení. Zmluva je uzavretá a vykladá sa v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 11.4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že vyvinú maximálnu snahu o riešenie všetkých sporov vyplývajúcich alebo súvisiacich so zmluvou zmierlivou cestou. Pokiaľ zmierlivé riešenie sporu nebude možné, spor rozhodnú príslušné súdy Slovenskej republiky.
- 11.5. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane nevynútiteľným alebo neplatným podľa platných právnych predpisov, bude toto ustanovenie neúčinné len do tej miery, do akej je nevynútiteľné, či neplatné. Ďalšie ustanovenia zmluvy zostávajú naďalej záväzné a v plnej platnosti a účinnosti. Pokiaľ nastane takáto situácia, zmluvné strany nahradia toto nevynútiteľné či neplatné ustanovenie iným ustanovením, ktoré sa mu svojím obsahom bude čo najviac približovať.
- 11.6. Zmluvné strany nie sú oprávnené na prevod svojich práv a záväzkov, ktoré zo zmluvy vyplývajú, na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 11.7. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť zmluvu ako celok alebo akúkoľvek jej časť bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 11.8. Akékoľvek zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné vykonať iba písomným dodatkom k tejto zmluve.
- 11.9. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné ukončiť:
- 11.9.1. odstúpením v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy. Odstúpením od tejto zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce zo zmluvy. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku oprávnenej zmluvnej strany na preukázanú náhradu škody vzniknutej porušením tejto zmluvy povinnou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane, alebo iným dňom nasledujúcim po jej doručení, ktorý je uvedený v oznámení o odstúpení. V prípade, že od zmluvy odstúpi Poskytovatelia, musia s odstúpením súhlasiť preukázatene všetci Poskytovatelia. Ten Poskytovateľ, ktorý požaduje odstúpenie od zmluvy, preberá na seba nároky všetkých zmluvných strán na preukázanú náhradu škody, vyplývajúcu z odstúpenia od zmluvy.
- 11.9.2 výpoveďou zo strany Objednávateľa. Zmluvu je možné vypovedať zo strany Objednávateľa kedykoľvek
- a) bez uvedenia dôvodu v trojmesačnej výpovednej lehote, alebo
- b) s uvedením výpovedného dôvodu v jednomesačnej výpovednej lehote. Výpovedným dôvodom je porušenie povinností poskytovateľa vyplývajúcich z článku 3 a 4 tejto zmluvy.
- Zmluvné strany sa dohodli, že výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 11.9.3 výpoveďou zo strany všetkých Poskytovateľov. Poskytovatelia sú oprávnení spoločne vypovedať túto zmluvu v prípade preukázateľného porušenia povinností Objednávateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy v trojmesačnej výpovednej lehote. Zmluvné strany sa dohodli, že výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 11.9.4 písomnou dohodou zmluvných strán.

- 11.10. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvy budú považovať najmä nesplnenie povinnosti Poskytovateľov podľa bodu 4.5. a/alebo 4.6 tejto zmluvy a preukázateľné neposkytovanie súčinnosti zmluvných strán pri plnení zmluvy.
- 11.11. Podmienky tejto zmluvy, ktoré svojou povahou presahujú dobu jej platnosti, zostávajú v platnosti v celom rozsahu a sú účinné až do okamihu ich splnenia a platia aj pre prípadných nástupcov a postupníkov zmluvných strán.
- 11.12. Ak z dôvodov, ktoré ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol Objednávateľ predpokladať pri uzatvorení zmluvy, alebo ktoré vznikli až v priebehu plnenia zmluvy, bude nevyhnuté zmeniť rozsah, štruktúru alebo čas poskytovania odborného vzdelávania, je možné takéto zmeny vykonať iba na základe písomného dodatku k tejto zmluve, pričom maximálna cena za jednotlivé odborné vzdelávacie aktivity podľa článku 3, bod 3.2 a maximálny finančný limit zmluvy (článok 6, bod 6.1) musia ostať nezmenené.
- 11.13. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluvné prejavujú sú im dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná vôľa nie je ničím obmedzená a právny úkon je urobený v písomnej forme, na znak čoho zmluvu podpísali.
- 11.14. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých Objednávateľ dostane dva rovnopisy a každý z Poskytovateľov obdrží po jednom rovnopise.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za Objednávateľa:

Za Poskytovateľov:

Ing. Vladimír Kešjar
predseda úradu

Peter Považan
PPFin management, s. r. o.

Ing. Juraj Perényi
JP know - how, s.r.o.

Ing. Mikuláš Milko
HYDROTOUR, cestovná kancelária, a.s.